

dentro

mensile di idee e consigli per la tua casa

# CASA



7<sup>o</sup>  
anno

6.008.0

9 1771594 871000



# Quando

# la casa amoreggia con la natura

*Il giardino e l'abitazione uniti in assoluta simbiosi*

PROG. DI RISTRUTTURAZIONE E AMPLIAMENTO GEOM. ALBERTO MAFFI

PH GIÒ VIVENZI TESTO ARCH. GIUSEPPE SINAGULGIA AD ARCH. STEFANIA VANOGGIO

**U**n orto o un campicello, un parco o una aiuola, non importa che sia grande o che sia piccolo. Lo spazio verde che circonda la propria abitazione è sempre un elemento fondamentale e ben gradito. Chi non può permettersi di avere un giardino ripiega in vasi ornamentali e fiori profumati, perché il contatto con la natura è tra le necessità più istintive dell'essere umano. Le costruzioni a volte si esulano in contesti grigi e apatici, non curanti di quanta bellezza li circonda, mentre l'architettura artificiale dei fabbricati dovrebbe dialogare sempre con l'architettura di alberi e foglie, paesaggi e panorami. Queste prerogative sono proprie di una villa che fa della natura la sua sposa prediletta, la sua amica migliore e la sua amante passionale. La committenza, una moderna e gioviale famiglia, ha dato incarico al geometra Alberto Maffi di rivedere alcuni aspetti della propria dimora e

più precisamente di estendere la zona giorno e di rielaborare e progettare l'area esterna di pertinenza. Il progetto di restyling ha voluto da subito risolvere le problematiche riguardanti la parte esterna all'edificio per poi agire nella zona giorno, al fine di armonizzare il tutto in una equilibrata e simbiotica unione. La nuova piscina è stata allineata e posizionata antistante il soggiorno di modo che la "casa giardino" e la "casa abitazione" vengano vissute quotidianamente anche e soprattutto visivamente. Da questo concetto ne è scaturito l'ampliamento dell'immobile e il suo ammodernamento, una diligente redistribuzione degli ambienti, arredati con gusto e con cura dei dettagli, nel rispetto delle nuove esigenze dei padroni di casa. La piscina a sfioro ha voluto essere un elemento di valorizzazione dell'intera area, col fine di rimarcare i dislivelli e le diverse quote senza trascurare il continuum visivo tra la

*(Continua a pag. 89)*



*Nella pagina precedente, a*  
 sotto al portico, la conversaz  
 perto è garantita da un com  
 to in midollino intrecciato ch  
 cia al giardino. Piacevole  
 mento della fibra naturale a  
 che riveste il pilastro.

*Nella pagina precedente,*  
 particolare della piscina a bo  
 (Diemme, Artogne - Bs) car  
 frequentemente presente ne  
 venti curati da Alberto Maffi  
 impatto estetico i due vasi  
 che chiudono l'inquadratura  
 tempo, garantiscono protezio  
 nierando una balaustra high  
 realizzazione delle pedane am  
 parquet, nonchè la preparaz  
 piano di posa e l'impermeab  
 ne del sottofondo, sono di  
 Granito Valli (Gorlago - Bg).

*A sinistra:* schermata da tende  
 la maxi vetrata della zona g  
 affaccia al giardino concepito c  
 spazio all'aperto da vivere se  
 ogni occasione (Novello, Mor  
 Bs). La piscina a sfioro ha volu  
 un elemento di valorizzazione  
 ra area, col fine di rimarcare i c  
 le diverse quote; ad incornicia  
 lignee in Ipè Lapacio (Marmo  
 Valli), affiancate alla pietra giall  
 bocciardata antica, che prose  
 al portico. Le opere di lattone  
 penteria per la piscina sono di  
 Credarese (Credaro - Bg).

*In basso:* curata da Novello, in  
 razione con Alberto Maffi, la  
 zione del green ha consentit  
 sformare un dirupo in un giar  
 cone che si affaccia alla valle  
 anche la scelta del percorso in  
 in pietra che, essendo ad un liv  
 basso del costruito, gioca un ir  
 te ruolo prospettico "infilando  
 retrostante piana di Sarnico.

la pagina accanto: alla cucina si accede tramite una porta a  
 i opacizzati, e subito si intuisce il temperamento attuale e  
 derno per l'uso integrato di materiali diversi come l'acciaio, l'al-  
 inio e il legno. La tecnologia aiuta e dà comode opportunità  
 la preparazione e la conservazione dei pasti: le soluzioni adot-  
 in questo ambiente in effetti sono molto funzionali e pratiche.  
 lestra: nel corpo cilindrico esterno, con spogliatoi e docce  
 essi alla zona piscina, il bagno si caratterizza per i toni bri-  
 vivaci delle tante tessere musive che rivestono le superfici  
 mbarda Ceramiche, Grumello del Monte - Bg). Il rettangola-  
 specchio, sistemato sul lavamani, conferisce profondità a  
 sto curatissimo disimpegno cromaticamente impostato sul  
 nco e il distensivo turchese.

continua da pag. 79)

conata naturale e la valle ai piedi del Monte  
 onzone, coperto da rigogliosa vegetazione. Non si  
 la di un bel giardino fine a sé stesso, ma di uno  
 zio all'aperto da vivere sempre, in ogni occasione,  
 le diverse stagioni, per praticare dello sport, per il  
 x e il divertimento, per le feste e i ricevimenti, un  
 en quotidiano da vivere come luogo d'incontro  
 i conviviali cene. Alla base della progettazione del  
 de sta l'accurata rivisitazione d'ogni elemento  
 rnic ambientali, suggestivi scenari...) e l'utilizzo  
 materiali identificativi, legno e pietra, in questo  
 o caratterizzanti le differenti altezze del terreno.  
 questi dislivelli, all'interno di un elemento cilindri-  
 che prepotentemente si innesta nella vasca, sono  
 i inseriti, a favore dei fruitori della piscina, dei vani  
 servizio quali spogliatoi, bagni e docce.



A sinistra: linea originale e salvaspazio, design ironico e gioviale, sono queste le  
 distintive qualità del lavabo verde utilizzato nel bagno di casa che è stato pia-  
 strellato con mattonelle color smeraldo. Restituisce serietà a questo simpatico  
 inserimento, una lastra di marmo ritagliata a misura che riveste una parte della  
 parete. L'impianto idrico-sanitario è di Idraulica Credarese.

**STUDIO MAFFI**, PROG. RISTRUTTURAZIONE E APLIAMENTO, VIA XX SET-  
 TEMBRE 2, SARNICO (BG), TEL. 035-914781, STUDIO.MAFFI@TISCALINET.IT

**DIEMME SAS**, PROG. IDRAULICA E FUNZIONALE DELLA PISCINA, VIA VALE-  
 RIANA 22,ARTOGNE (BS), TEL. 0364-599034, WWW.DIEMMEPISCINE.COM

**IDRAULICA CREDARESE SNC**, OPERE DI IMPIANTISTICA, CARPENTE-  
 RIA, LATTONERIA, VIA ROMA 25, CREDARO (BERGAMO), TELEFONO  
 035/935188, E-MAIL: INFO@IDRAULICACREDARESE.IT

**LOMBARDA CERAMICHE SPA**, BAGNO IN MOSAICO, VIA NEMBRINI 63,  
 GRUMELLO D/M (BG), TEL. 035-830066, INFO@LOMBARDACERAMICHE.IT

**MARMO E GRANITO VALLI SRL**, POSA E FORNITURA PAVIMENTAZIO-  
 NE ESTERNA IN PARQUET, VIA DEL FABRICONE, 17/D, GORLAGO (BER-  
 GAMO), TELEFONO 035-953391, E-MAIL: INFO@MGV.IT

**NOVELLO SRL**, PROG. E REALIZZAZIONE DEL VERDE, VIA S. ANTONIO 16,  
 MONTICHIARI (BS), TELEFONO 030-964062, WWW.NOVELLO-ITALIA.COM

*scheda informativa*





*Foto piccola:* definiscono la zona pranzo, un grande tappeto disteso a terra, un tavolo dal ripiano ellissoidale in legno massello attorniato da otto sedie con schienale ovale e raffinati intrecci in paglia di Vienna.

La seduta è resa soffice da cuscini con disegni floreali coordinati al tessuto delle tende.

*Foto grande:* tre comode bergères su aubusson compongono il delicato salottino che chiude la sala da pranzo.

Qui la luce proveniente dall'esterno dà vivacità alle tenui tonalità pastello che contraddistinguono tappezzerie e tessuti. Il dialogo con il giardino è particolarmente accentuato e diretto, infatti solo una porta scorrevole ad ampie lastre di vetro si interpone come filtro tra outdoor e indoor.







## Quando la casa amoreggia con la natura

*Nella pagina precedente:* accanto all'idromassaggio e all'idrobike (Diemme) l'appendice circolare della piscina che, oltre a qualificare un esclusivo privé, funge da cappello al sottostante elemento cilindrico; la coronano massicci vasi in marmo tra i quali permea un'indovinata balaustra in plexiglas ed acciaio. Ne consegue una balconata naturale particolarmente suggestiva che alimenta il continuum visivo con la vegetazione del Monte Bronzone. Realizzati da Idraulica Credarese gli impianti di irrigazione e le

barriere di recinzione. Di Diemme la progettazione idraulica e funzionale dell'intera piscina, nonché il montaggio dell'impianto di filtrazione con bypass per disinfezione e riscaldamento.

*Sotto:* racchiusa da pareti che giocano con le nuances del bianco e del giallo, l'area giorno è costituita da un grande ambiente a doppia altezza con un soppalco raggiungibile tramite una leggiera scala lignea. Arredano il salotto mobili dalla linea perlopiù classica, mentre candidi imbottiti,

particolarmente accoglienti, rappresentano nucleo delle conversazioni e delle riunioni di casa. *A destra:* l'angolo del caminetto è intimo e riservato, anche se il calore sprigionato dal focolare diffonde per tutta la casa. La poltrona in pelle posta ad una solitaria riflessione o lettura sotto luminoso e tremolante crepitio dei ceppi accende durante la stagione invernale. Il camino sporge leggermente dalla parete ed è riquadrato da una semplice cornice in marmo.



Quando la casa amoreggia con la natura





*Sopra:* una fresca cena estiva sta per essere consumata all'interno del gazebo in Quinte Storiche di Novello. Queste ultime godono della peculiarità di essere ottenute con una metodologia che prevede, al loro interno, un sistema anti intrusione per garantire la sicurezza di chi abita il giardino, un sistema anti-maltempo, l'indistruttibilità della forma ed una eventuale rigenerazione, nonché la piacevolezza estetica del pronto-effetto. Un sistema brevettato che produce enormi vantaggi dal punto di vista economico, nell'approntamento e nella gestione.



Come una roccaforte il corpo cilindrico in pietra di Credaro, custode degli spazi di servizio, si innesta prepotentemente nei "Traguardi in Pietra" di Novello. Questi ultimi sono impiegati come muri di contenimento per il terreno in modo da avere a disposizione uno spazio maggiore per la realizzazione del giardino vero e proprio. Il loro punto di forza consiste nella possibilità di essere totalmente ricoperti dal verde, sia dall'alto sia dal basso, al fine di ridurre al minimo le tracce dell'intervento umano.